

[Text]

**Mr. Whelan:** We are talking about a consumer.

**Mr. Murta:** Or a packer or a processor? Are we looking at that area too, or just the actual consumer? I suppose they are all consumers in the sense . . .

**Mr. Whelan:** Everybody is a consumer, I think, but there are some people who have specialized in representing consumers. I said a good businessman and a person well known for his ability in the labour field representing labour.

**Mr. Murta:** I see. In the area of CEMA, and I suppose we are certainly going to get into it when we get into this special inquiry but, Mr. Minister, could you tell the Committee when you first realized or when you first became aware of the kind of surpluses that were being built up, for example, in the egg marketing situation?

**Mr. Whelan:** These can be very repetitious. If we are going to have an inquiry on CEMA here and another inquiry on CEMA in another committee, because I certainly know that I am going to be appearing before them . . .

**Mr. Murta:** This is the Agriculture Committee, though, Mr. Minister.

**Mr. Whelan:** That is right.

**Mr. Murta:** And I think we can . . .

**Mr. Whelan:** And I had hoped that when we were going to investigate the operations of CEMA that it could be done in one committee.

• 1550

**Mr. Murta:** In other words, you are saying to the Agriculture Committee that you are not prepared to talk about CEMA, etc. at present.

**Mr. Whelan:** I would rather that we discuss it in the Committee that is being set up. It will be, I hope, in operation within as short a time as possible so that we do not become repetitious.

**Mr. Murta:** Then possibly we could talk, Mr. Minister, about the turkey situation. Can you give us some figures as to what is taking place? We have heard reports from people in the industry that we are now building up quite a surplus of turkeys.

**Mr. Whelan:** I think Mr. Williams has the figures here. We have gone over them. We have had reports about the operation of the turkey board. I am sure you are aware that the turkey board does not hold ownership of product. The trade holds ownership of product and has a system of control. I believe there are one or two provincial boards that may have some control over products but the national board does not have any control over products, that is, of storing, in the same way as the egg board tried to operate. So, it was operating and still is operating.

Mr. Williams, do you have the figures on that?

**Mr. S. B. Williams (Deputy Minister, Department of Agriculture):** I can get the actual stock figures for the Committee in a few moments. There is no doubt that the stocks of turkey are now long in Canada, particularly of the heavier-weight turkeys. The broilers are not as long as the heavier-weight turkeys.

[Interpretation]

**M. Whelan:** Nous parlons du consommateur.

**M. Murta:** Ou de fabricant ou de transformateur? Est-ce que mpis étudions aussi ce oté de la question ou est-ce que nous nous en tenons simplement au consommateur? J' imagine qu'ils sont tous consommateurs en ce sens . . .

**M. Whelan:** Tous sont consommateurs, je pense, mais il y a des personnes qui sont spécialisées pour représenter les consommateurs. J'ai mentionné un homme d'affaires averti et une personne bien connue pour sa compétence dans le domaine de la main-d'œuvre pour représenter la population active.

**M. Murta:** Je vois. Relativement à OCCO, et nous devons nous y intéresser lorsque nous entreprendrons cette enquête spéciale, pourriez-vous, monsieur le ministre, dire au Comité à quel moment vous avez d'abord constaté ou avez pressenti le genre de surplus qui s'accumule par exemple sur le marché des œufs?

**M. Whelan:** Cela deviendra répétitif. Si nous devons avoir une enquête concernant OCCO ici et une autre enquête concernant OCCO dans un autre comité, où je devrai certainement comparaître . . .

**M. Murta:** Nous sommes ici au Comité de l'agriculture, cependant, monsieur le ministre.

**M. Whelan:** C'est exact.

**M. Murta:** Et il me semble que nous pouvons . . .

**M. Whelan:** J'avais espéré que l'enquête concernant OCCO se derait dans un seul comité.

**M. Murta:** Autrement dit, vous déclarez au Comité de l'agriculture que vous n'êtes pas prêt à parler de l'OCCO et ainsi de suite présentement.

**M. Whelan:** Je préférerais qu'il en soit question au comité qui doit être institué. Il sera très bientôt sur pied je l'espère et cela évitera les redites.

**M. Murta:** Alors, monsieur le ministre, peut-être pourrions-nous parler du dindon. Pouvez-vous nous donner des chiffres concernant ce qui se passe? Nous avons entendu des rapports des personnes de l'industrie qui accumulent des stocks de dindons.

**M. Whelan:** Je pense que M. Williams a ces chiffres. Nous les avons révisés. Nous avons eu des rapports concernant l'activité de l'Office de commercialisation des dindons. Vous n'ignorez pas que cet office ne possède aucun stock. Le stock est dans le commerce qui en régit la vente. Je crois qu'il y a un ou deux offices provinciaux exerçant un certain contrôle sur les produits mais l'Office national n'a aucun contrôle sur les produits; c'est-à-dire l'entreposage de la façon dont l'Office de commercialisation des œufs a essayé de fonctionner. Il demeure donc actif et l'a toujours été.

Monsieur Williams, avez-vous quelques statistiques à ce sujet?

**M. S. B. Williams (sous-ministre de l'Agriculture):** Je puis les colliger en un instant. Le chiffre réel indique bien qu'il y a un surplus de stock de dindons au Canada à l'heure actuelle, surtout des gros dindons. Les dindons de gril ne sont pas en aussi grande quantité que les gros dindons.